

12449

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA	2 Nota destinatario / Receiving Notes		3 Nr. bolla/ Delivery Note No.
	6 Porto / Freight		7 Consegna / Delivery
Cod.fornitore/ Supplier No.	VAT reg.no.:	Francia/ Free	Assegnato/ Not Free
91001509	IT04886850728	Ferrovia/ Rail	Corriere/ Carrier
		Porto/ Freight	Altra vettura/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle
		Posta	
		Incoterms	9 Data/Data
		DAP Modugno	
			37686746
			4 Data spedizione/ Shipping Date
			12.06.2019
			Fattura/Invoice
			8 Nr./No.

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Fruzsina Sipos		24466	198933

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	SELF-COLLECTOR / Autocarro/ P.to assegnato	20 Franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
		Assegnato/ Not Free		Netto/Net	249,6 kg
21 Imballo/ Packing	16 x KLT 4314, 1 x 0000SON	22 Fil. spedizione/ Shipping Mark		25 Luogo di scarico Receiving Location	209,9 kg
				14248	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address	180233100 - 500 9420898				

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	--

10 9000112573 F-563739.04.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083563415-4350-10

Carico / Batch Carico / Batch Quantità carico / Quantity
550003885301 0034218659 960 PZ

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin
Quantità dichiarata: 960
Ungheria
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 14/06/2019
Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	918035	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
		Mat. No.		083563415-4350-10	Quantity:	960 PZ

Gestione beni in prestito

16	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
1	P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37686746

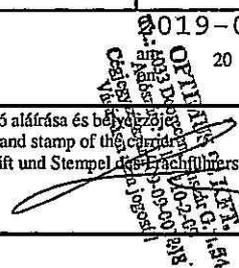
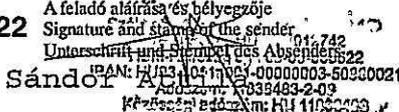
Datum/Date: 12.06.2019

Pagina 2/2

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány: 5/6 N° 2019/31781 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-06-12		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... szállító: 37686724, 37686746, 37686756						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
2496 pc	2	colli	Csgyuru F-604633. LTRI	84829900	350	
960 pc	1	colli	K.csapágy F563739. 04.RTRI	84822000	250	
F56373904L	2	colli	Csgyuru 2496 pc	84829900	350	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	sum: 950	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajtózárral nélkül.		19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvető Consignee...	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Favardj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen				
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers 		24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am		
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 		KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
25 Jármű Vehicle...	Rendszer Registration numb...	Raksúly Useful load...		14 GIU 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában beforduló az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe